

Viña, den 17.12.52

Casilla 566

Dr. GERARDO FRENKEL
Viña del Mar, Teléf. 84862

Sehr geehrte Frau Kychenthal!

Bei der Bearbeitung Ihrer Kleiderfabriksache ersehe ich, dass Sie laut Gesellschaftsvertrag Ihr Gesellschafterverhältnis bis zum 5. Januar 53 mit Wirkung zum 31.12.52 kündigen können. Die Festsetzung Ihres Auseinandersetzungsguthabens erfolgt lt. Vertrag zum Buchwert, d.h. also, dass Firmenwert (dreifache des jährlichen Umsatzes) u. stille Reserven ausser Ansatz bleiben. Sie haben Anspruch auf Auszahlung Ihres Guthabens innerhalb von 3 Jahren in gleichen Teilbeträgen, die immer am 30.6. fällig sind, das jeweilige Guthaben wird mit 5% verzinst.

Ich würde es für richtig halten, wenn Sie kündigen würden, da Kaufmann ~~MM~~ mit Ihnen macht, was er will u. der ganze Vertrag nur für ihn aber nicht für die Kommanditisten vorteilhaft ist, was ich auch Dr. Engel mitgeteilt habe. In der Anlage schicke ich Ihnen den Entwurf des Kündigungsschreibens, mit, das von Ihnen u. Ihrem Gatten zu unterschreiben ist. Sie können es selbst einsenden oder an mich zurücksenden, damit ich es meinem Schreiben beifüge: Bevor ich dieses abschicke, teile ich Ihnen den Entwurf zur Kenntnisnahme mit, damit Sie mir sagen können, was geändert werden soll. Ich bitte aber um unverzügliche Erledigung, damit die Kündigungsfrist bis zum 5.1. nicht versäumt wird, da Sie dann erst wieder Januar 54 für Ende 54 kündigen können, also noch zwei Jahre in der Gesellschaft bleiben müssten. Ob diese Kündigung irgendwelche Nachteile für die jetzt erbetene Auszahlung haben kann, weiss ich nicht. Sollte er die Zahlung in die Länge ziehen, wie bisher so müsste eben auf Auszahlung durch Lokau geklagt werden.

Ich hatte Sie noch am Tage Ihres Besuches im Prat angeläutet, um mit Ihnen die Kündigung zu besprechen. Es wurde mir gesagt, dass Sie schon abgereist wären.

Mit den besten Grüßen

Gerardo Frenkel

Um keine Verzögerung eintreten zu lassen, habe ich die Zahlungsmahnung zum Kaufmann abgeschickt u. bitte die Kündigung auch selbständig eingeschrieben & per Luftpost einzusenden, aber nicht vergessen, sonst müsste sie noch 2 Jahre warten u. bis sie ganz draussen sind sollte 5 Jahre, sonst auch 4 Jahre sein.

Bestätigen Sie mir in jedem Fall diesen Brief u. die Abwendung der Kündigung, da ich sonst nicht weiss, ob Sie den Brief erhalten haben